



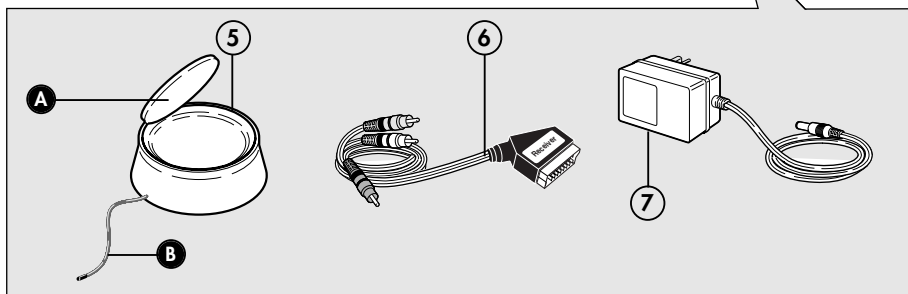
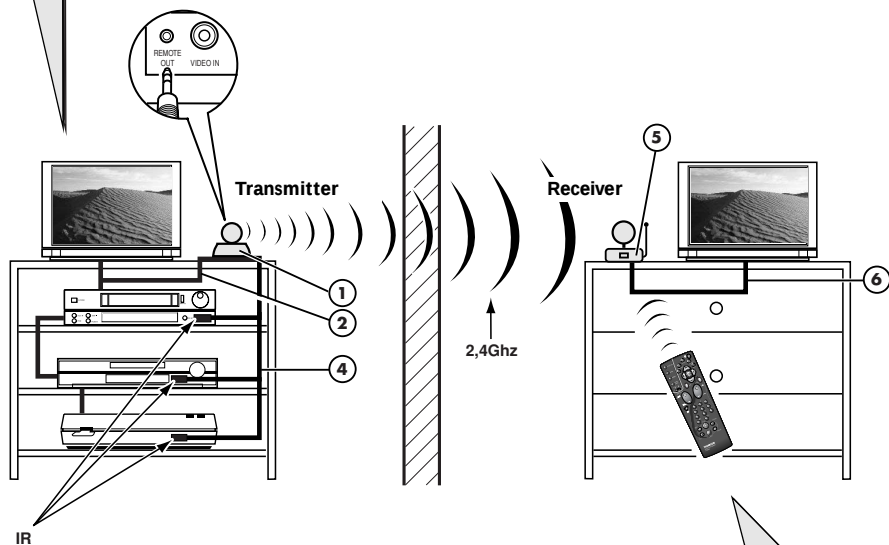
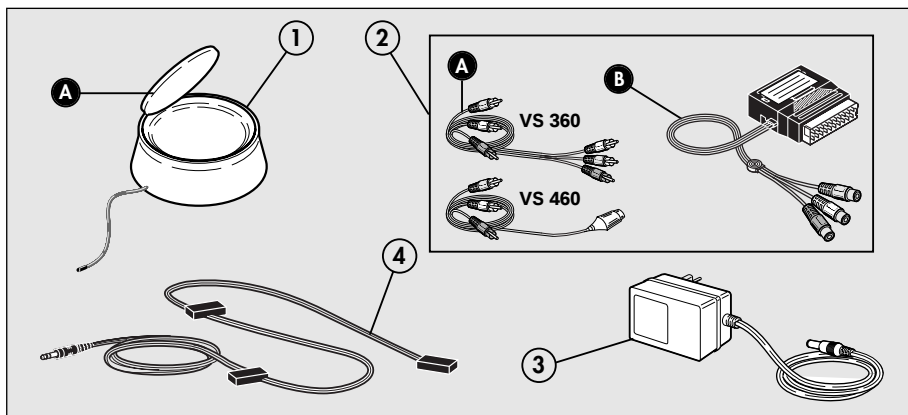
THOMSON

VS360

VS460

Руководство по эксплуатации

VS 360/460



Беспроводной видеопередатчик

Меры предосторожности

- **Безопасность**

Настоящая аппаратура имеет части, чувствительные к воздействию тепла. **Максимальная температура окружающей среды** не должна превышать **35°C**.

Влажность помещения, в котором находится аппаратура, не должна превышать **85%**. В случае, если возникает необходимость применения аппаратуры вне помещения, **следует избегать его подвергания воздействию дождя, воды** или брызг воды. Перенос аппаратуры из холодного помещения в теплое может вызвать **конденсацию**. Перед повторным включением аппаратуры необходимо обождавать некоторое время до момента естественного осушения.

В случае **длительного отсутствия** следует отключить аппаратуру с помощью переключателя питания ON/OFF. Если даже аппаратура будет отключена, некоторые ее части в дальнейшем пребывают под напряжением. С целью полного изолирования необходимо вынуть вилку с гнезда электрического питания.

В случае возникновения **бури** рекомендуется отключить аппаратуру от электрического питания таким образом, чтобы избежать вероятного электрического повреждения или воздействия электромагнитных импульсов. Необходимо убедиться, что **главная вилка** имеет свободный доступ для ее **отключения**.

В случае обнаружения **запаха гари** или **дыма** необходимо немедленно **отключить** аппаратуру. Ни в коем случае нельзя самому вскрывать аппаратуру, поскольку существует вероятность смертельного **поражения электрическим током**.

- **Технический уход**

Необходимо производить очистку с помощью мягкого кусочка ткани и нейтрального детергента. Применение растворителей, абразивных материалов и спиртных веществ может привести к повреждению аппаратуры.

- **Правовые урегулирования**

Настоящая аппаратура должна устанавливаться только внутри помещений. Ее использование должно быть ограничено только для частной радиопередачи. Подключение к общественной или независимой сети, а также к внешней антенне запрещается.

Ни в коем случае настоящая аппаратура не должна использоваться в промышленных условиях. Аппаратура предназначена только для работы в домашних условиях.

Фирма «THOMPSON» не несет никакой ответственности, если применение аппаратуры не соответствует настоящей инструкции.

Принцип действия

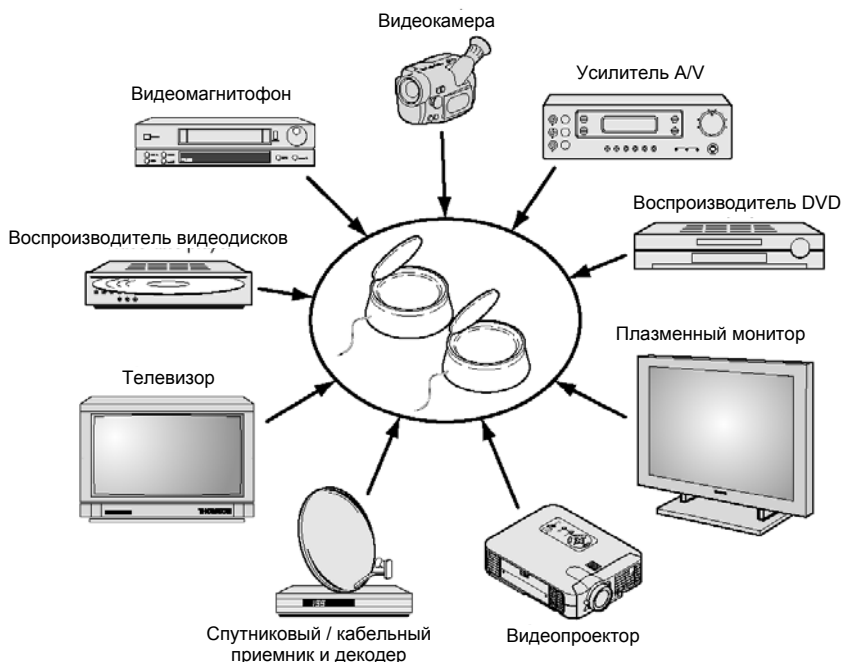


Для чего служит настоящая аппаратура?

Система «Video Sender VS 660» обеспечивает передачу аудио- и видеосигнала от главного телевизора ко второму телевизионному комплекту, расположенному в другом помещении и оснащеному «евро-соединением» (SCART или RCA/Cinch). Главная расстановка производится в месте, которое Вы выбрали для размещения своей аппаратуры (телевизора, видеомагнитофона, спутникового приемника, воспроизводителя DVD...). Вы можете обслуживать эти элементы аппаратуры из помещения, в котором находится второй телевизор с помощью пульта дистанционного управления или универсального пульта управления.

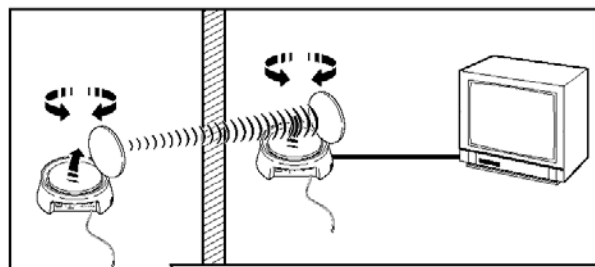
Вы можете проигрывать и слушать музыку, если подключите передатчик к соответствующему гнезду (**AUDIO OUT**), а приемник к усилителю (**AUDIO IN**), расположенному в другом помещении. В этом случае Вы должны иметь адаптер SCART/Cinch, который не поставляется вместе с комплектом аппаратуры.

Если Вы имеете плазменный монитор «Thomson» или видеопроектор, то с помощью системы «Sender Video» вы избежите всех проблем, связанных с длинными проводками кабелей при расстановке аппаратуры.



Установка передатчика

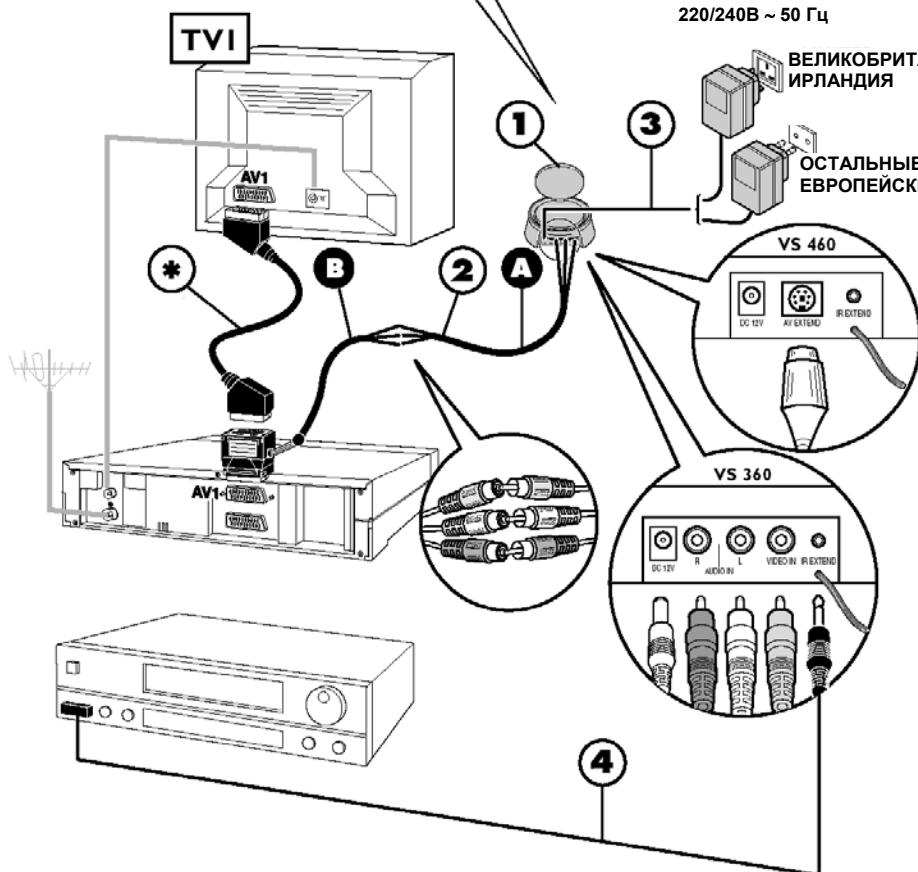
1. Расположить передатчик (1) вблизи устройства (видеомагнитофон, воспроизводитель DVD и т.д.), от которого Вы хотите передавать изображение и звук, и подключить с помощью двух проводов (2А и 2В). Убедитесь, что соблюдаете кодирование с помощью цветов 3 штекеров «сinch» (красный и белый – к аудио, желтый – к видео). Подключите телевизор к соответствующему гнезду видеомагнитофона (VCR) или воспроизвателя DVD (AV1). Необходимо приобрести кабель SCART-TV (не поставляется в комплекте) и подключить телевизор к адаптеру (2В), уже подключенному к видеомагнитофону (VCR) или воспроизводителю DVD, как показано на странице 5 (смотри позицию, обозначенную звездочкой (*) на странице 5).
2. Осторожно расположить антенну передатчика (1) и установить ее в направлении комнаты, в которой находится второй телевизор (TV2). Включить (ON) передатчик и приемник с помощью переключателя ON/OFF, который находится на их нижней части. Установить селекторную ручку каналов передатчика и приемника на один и тот же канал (обозначенный такой же самой буквой).
3. Вложить (4) в соответствии с последовательностью трех следующих операций:
 - подключить вилку типа „jack” к гнезду **IR EXTEND**,
 - размотать провод и разместить в одну ячейку вблизи окошка инфракрасной подсветки устройства, которое должно обслуживаться (видеомагнитофон или другое устройство),
 - после установки приемника (смотри страницы 6 и 7) попросить другое лицо, чтобы применить пульт управления того устройства, которое должно контролироваться из комнаты, в которой находится другой телевизор (TV2).
 - перемещая ячейку возле передней части устройства, которое должно обслуживаться, найти место, в котором обеспечивается его управление с другой комнаты. Необходимо установить ячейку в этом месте. В обычном случае, это более или менее свободное место, находящееся впереди устройства.
4. Удалить защитную пленку с ячейки инфракрасной подсветки провода (4) и прикрепить его на панели, чувствительной к инфракрасному излучению, устройства, которое должно дистанционно управляться. Провод имеет три ячейки с целью обеспечения видео- и аудио-воспроизведения из трех устройств, подключенных к комплекту (TV1) (смотри схему на странице 10).
5. Присоединить провод электрического питания (3) к передатчику и вложить штепсельную вилку в гнездо электрического питания 220/240 В ~ 50 Гц.



220/240В ~ 50 Гц

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ,
ИРЛАНДИЯ

ОСТАЛЬНЫЕ
ЕВРОПЕЙСКИЕ СТРАНЫ



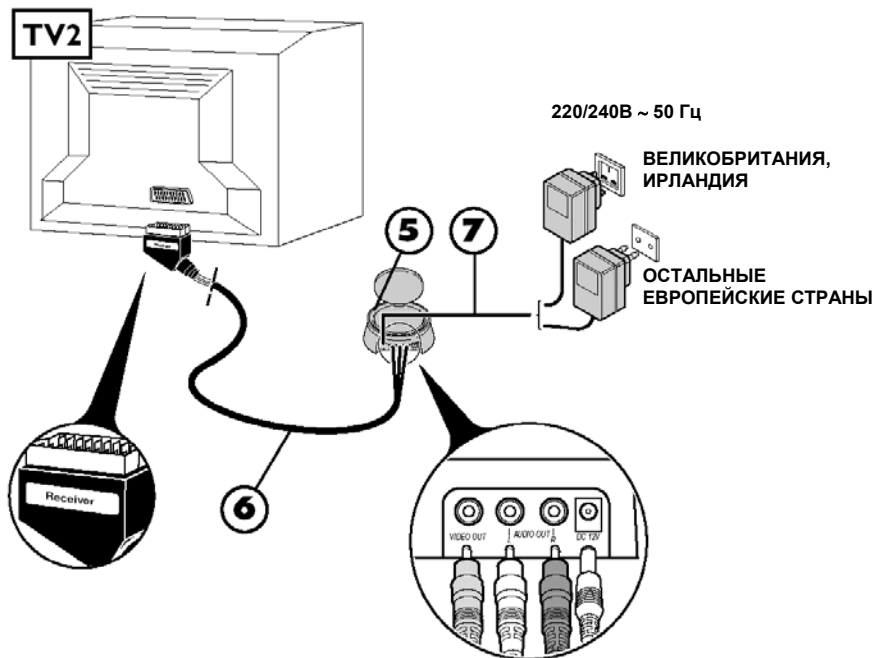
Установка приемника

1. Расположить приемник (5) на втором телевизоре или вблизи его.
2. Подключить приемник (5) к телевизору с помощью провода (6), поступая в соответствии с инструкцией, приведенной для передатчика.
3. Установить антенну приемника (5) в направлении главного телевизора (TV1).
4. Присоединить провод электрического питания (7) к приемнику и вставить вилку в гнездо электрического питания 220/240 В ~ 50 Гц.

! АНТЕННА обеспечивает передачу и прием аудио- и видеосигнала на максимальное расстояние 30 м в воздушной среде без преград. Внутри типовой квартиры диапазон передачи будет меньший, принимая во внимание глушение сигнала в результате поглощения его строительными материалами.

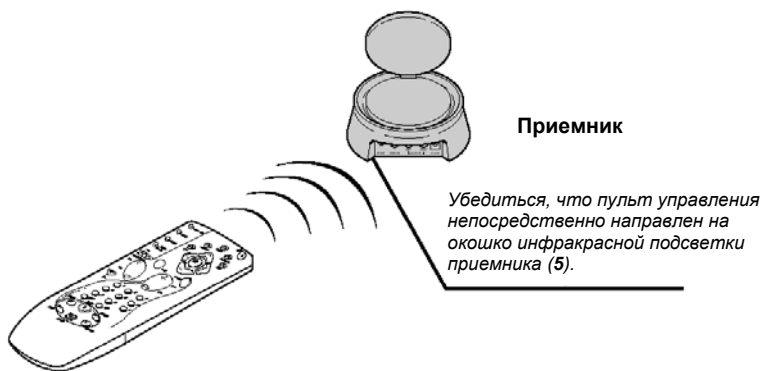
! ЭЛАСТИЧЕСКАЯ АНТЕННА обеспечивает управление устройством, от которого хотите увидеть изображение в помещении, где находится второй телевизор (TV2).

! ВИЛКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПИТАНИЯ, прикрепленная к передатчику (1) отличается от вилки электрического питания, прикрепленной к приемнику (7).



Инструкция по эксплуатации

1. Включить передатчик (1) и приемник (5) с помощью кнопок включения ON/OFF, устанавливая их в позицию ON.
2. Убедиться, что передатчик и приемник установлены на один и тот же канал, проверяя установку позиции на селекторных ручках, находящихся под корпусом аппаратов. Они должны быть установлены на один и тот же канал (обозначены одинаковой буквой).
3. Включить аппарат (телевизоры, видеомагнитофон и т.д.) в обоих помещениях.
4. С помощью пульта дистанционного управления устройства, от которого необходимо получить изображение, и с помещения, где установлен второй телевизор (TV2), выбрать каналы или функции видеоустройства (или другого), которым управляете.



Специфические эксплуатационные случаи:

Отсутствует изображение в другом телевизоре? Если не получите требуемого изображения на втором телевизоре (TV2), активируйте гнездо AV, к которому подключен приемник (5) с помощью пульта управления телевизором.

Применяете декодер (во Франции: Canal+, TPS и т.п.) во втором телевизоре? Чтобы получить удовлетворительное изображение во втором телевизоре (TV2), выход из декодера должен проходить через воспроизводитель VCR, в режиме (AV2) или должен быть установлен на номер канала, который соответствует закодированному каналу телевизора.

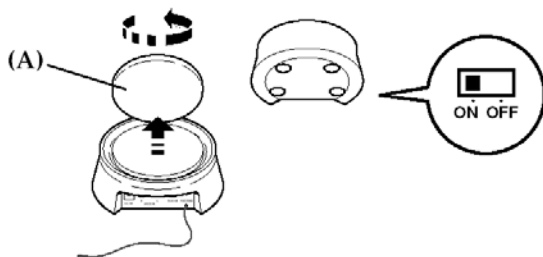
Применяете монитор? Если второй телевизор не имеет подключения к внешней антенне (наземная передача) или является монитором, можете увидеть каналы в помещении, в котором находится второй телевизор, с помощью их выбора на видеовоспроизводителе с помощью его пульта управления.

Нечеткое изображение? Некоторые устройства (микроволновые печи, цифровые телефоны DECT, незранированные акустические колонки и т.п.) во время работы могут создавать помехи для передачи сигнала. Необходимо убедиться, что они находятся вдали от передатчика и приемника или выключить их.

Установка изображения и звука

Оптимальное функционирование Вашей системы **Video Sender** обеспечивается тогда, когда будет правильно направлена антенна (А). В противном случае отраженные сигналы или другие факторы, создающие помехи в сигнале, могут влиять на качество передачи сигнала. В этом случае необходимо повторно отрегулировать направление антенны или осторожно переместить передатчик или приемник до момента получения идеально четкого изображения и соответствующего звучания.

Передатчик / приемник



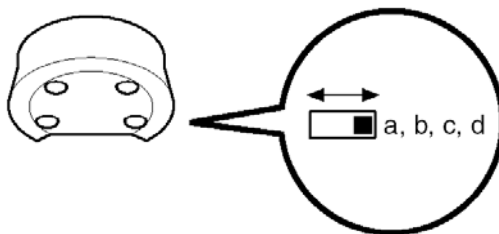
Если отсутствует изображение,

необходимо проверить, не были ли установлены передатчик и приемник в обратной последовательности (каждое устройство соответствует входу или выходу сигнала Аудио – Видео). Необходимо проверить, правильно ли они подключены и включены ли (позиция **ON**). Необходимо проверить, установлена ли селекторная ручка выбора каналов на одну и ту же букву в обоих устройствах.

Если замазано или нечеткое изображение,

выберите другой канал, но убедитесь, что каналы идентичны в обоих устройствах.

Передатчик / приемник



Размытие образа вследствие применения нескольких устройств

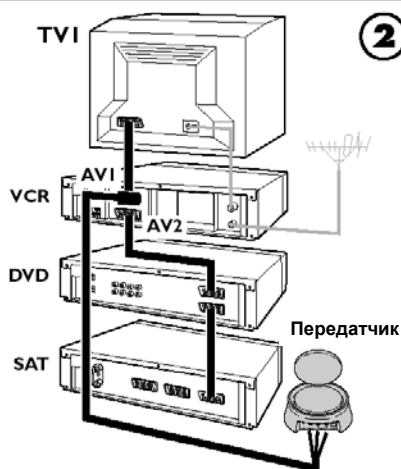
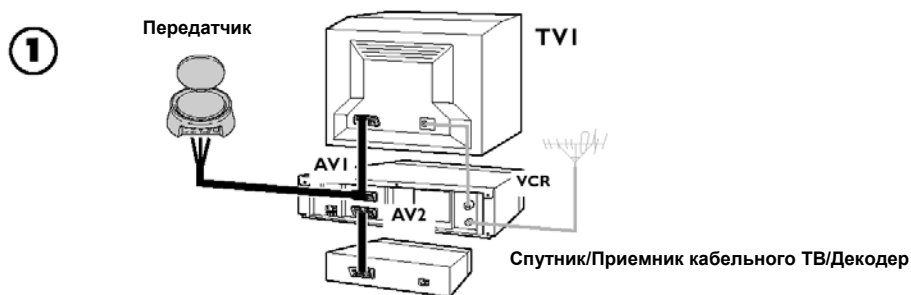
Если Вы имеете ряд устройств (воспроизводитель VCR, спутниковый приемник, воспроизводитель DVD и т.п.) в помещении, где находится главная аппаратура, и хотите передавать аудио- и видеосигналы ко второму телевизору, то подключите аппаратуру так, как показано на рисунках, представленных на следующих страницах. Обычно аппаратура подключается в сериях [последовательностях], при чем последнее устройство имеет свободное присоединение SCART, которое можно использовать для подключения к передатчику.

! На рисунках представлено несколько возможностей присоединений, функционирование которых зависит от устройств, которые имеются в наличии, их гнезд, а также передаваемых сигналов. Существуют однако другие варианты подключения, которые можно попробовать установить, если недостаточно рисунков 1 ÷ 3. В этом случае необходимо обратиться к своему доставщику с просьбой о помощи.

! В качестве общего принципа эксплуатации следует помнить, чтобы выключать аппаратуру, которая не используется в данное время. Смотрите также инструкции производителей аппаратуры, чтобы узнать, существуют ли особые требования, касающиеся подключения или эксплуатации. Определенные устройства могут требовать, чтобы их подключение входа SCART было «запрограммировано».

! В каждом случае передатчик должен быть подключен к присоединению «scart», который воспроизводит сигнал выхода Аудио-Видео. Смотрите инструкцию изготовителя, чтобы это подтвердить.

Общая информация, касающаяся подключений



Технические характеристики

VS 360/460 : 4 канала (A : 2.411 ГГц - B : 2.434 ГГц - C : 2.454 ГГц - D : 2.473 ГГц)
VS 360U/460 U : 4 канала (A : 2.411 ГГц - B : 2.434 ГГц - C : 2.454 ГГц - D : 2.473 ГГц)
VS 360SP/460SP : 3 канала (A : 2.421 ГГц - B : 2.449 ГГц - C : 2.477 ГГц)

Возврат дистанционного управления: 433,92 МГц

Питание ретрансляции: 10 мВ

HELPLINE THOMSON

Связаться с фирмой «THOMSON» можно по номеру:
0845 601 3093

(В Великобритании ставка за все соединения -
в соответствии с местными тарифами)

www.thomson-europe.com

СТРАНЫ, В КОТОРЫХ РЕГИСТРАЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ПОЛОЖЕНИЯМ RTT & E SE



VS360
VS460

Модель серийный номер

THOMSON Multimedia Sales Europe
46, quai A. Le Gallo
92648 Boulogne Cedex
FRANCE
322 019 464 RCS NANTERRE
<http://www.thomson-europe.com>

  35895420 © Copyright THOMSON 2005

Ф.И.О. покупателя / Адрес покупателя